



HARKEN®
PowerSeat
PWRS-G
PWRS-G.Compact
Návod na používanie



Pred prvým použitím stroja si pozorne preštudujte tento návod na používanie.



Preklad pôvodného
návodu

Rev. 04 FT
PWRS-G_D 07-07-2023

Úvod	str.	4
Informácie o návode na používanie	str.	4
Glosár a piktogramy	str.	5
Všeobecné informácie	str.	6
Identifikačné údaje a značenie stroja	str.	6
Formulár Vyhlásenie o zhode	str.	7
Bezpečnostné normy	str.	8
Informácie o technickej podpore	str.	8
Informácie o bezpečnosti	str.	9
Všeobecné upozornenia	str.	9
Predpokladané využitie	str.	9
Kontraindikácie pri používaní	str.	10
Bezpečnostné prvky	str.	10
Osobné ochranné pracovné prostriedky (OOPP)	str.	10
Možné riziká	str.	10
PowerSeat PWRS-G	str.	11
Popis stroja	str.	11
<i>Všeobecné informácie</i>	str.	11
<i>Rozmery</i>	str.	12
<i>Safe Working Load</i>	str.	13
<i>Lano</i>	str.	13
<i>Vibrácie</i>	str.	13
<i>Hladina zvuku</i>	str.	13
Technické údaje	str.	14
<i>Motor</i>	str.	14
Využitie stroja	str.	15
<i>Kontrola stroja pred jeho používaním</i>	str.	15
<i>Nastavenie polohy ovládača rýchlosti</i>	str.	16
<i>Nastavenie polohy kontrolnej páky</i>	str.	17
<i>Postup pri inštalácii primárneho lana</i>	str.	17

<i>Postup pri príprave na výstup</i>	str.	20
<i>Realizácia výstupu 1</i>	str.	21
<i>Realizácia výstupu 2</i>	str.	22
<i>Použitie PowerSeat s pevným bodom</i>	str.	23
<i>Realizácia zostupu 1</i>	str.	25
<i>Realizácia zostupu 2</i>	str.	26
<i>Realizácia zostupu s pevným bodom</i>	str.	27
<i>Tankovanie paliva</i>	str.	27
<i>Preprava a uskladnenie</i>	str.	27
PowerSeat PWRS-G.Compact	str.	28
Popis verzie Compact	str.	28
<i>Všeobecné informácie</i>	str.	28
<i>Rozmery</i>	str.	29
Používanie verzie Compact	str.	30
<i>Kontrola verzie Compact pred prvým použitím</i>	str.	30
<i>Inštalácia primárneho lana na verziu Compact</i>	str.	30
<i>Príprava na výstup s verziou Compact</i>	str.	32
<i>Realizácia výstupu s verziou Compact</i>	str.	32
<i>Používanie PowerSeat s pevným bodom a verziou Compact</i>	str.	33
<i>Realizácia zostupu s verziou Compact</i>	str.	35
<i>Realizácia zostupu s pevným bodom a verziou Compact</i>	str.	35
<i>Prestavba PowerSeat PWRS-G na verziu Compact</i>	str.	36
Údržba	str.	37
Čistenie	str.	37
Údržba	str.	37
Údržba motora	str.	37
Uvedenie mimo prevádzky a zošrotovanie	str.	37
Diagnostika a zistenie porúch	str.	38
Plán údržby	str.	38
Záruka	str.	42

INFORMÁCIE O NÁVODE NA POUŽÍVANIE

Tento návod na používanie sa považuje za neoddeliteľnú súčasť stroja a jeho cieľom je poskytnúť všetky informácie potrebné pre správne a bezpečné používanie a správnu údržbu.

Ak inštrukcie uvedené v tomto návode nie sú jasné, obráťte sa na Harken.

Pre prípad budúcej potreby uschovajte tento návod na bezpečnom mieste. Tento Návod môže byť pozmenený bez predchádzajúceho oznámenia. Aktualizované verzie nájdete na web stránke www.power-seat.com

Tento Návod na používanie je určený pre kvalifikovaných operátorov (pre bližšie informácie vid' kapitolu Informácie o bezpečnosti). Nevhodné používanie stroja či nesprávna údržba môže zapríčiniť vážne škody alebo aj smrť.

Harken sa zbavuje zodpovednosti za škody, osobné zranenia či smrť vyplývajúce z nerešpektovania informácií o bezpečnosti, ako aj pokynov nachádzajúcich sa v tomto Návode na používanie. Stroj smie byť využívaný jedine kvalifikovaným personálom, disponujúcim patričnou certifikáciou na dočasné výškové práce, s využitím systémov prístupu a umiestnenia za pomoci lán a to podľa noriem platných v krajine, kde sa stroj využíva. Tento Návod poskytuje informácie týkajúce sa len správneho používania stroja a nenahrádza zaškolenie a certifikáciu, ktoré sú potrebné pre dočasné výškové práce za využitia systémov prístupu a umiestnenia prostredníctvom lán.

GLOSÁR A PIKTOGRAMY

Predpokladané využitie – používanie stroja v súlade s informáciami obsiahnutými v pokynoch ku využívaniu.

Nevhodné využitie – používanie stroja spôsobom odlišným od toho, ktorý je obsiahnutý v týchto pokynoch ku využívaniu.

Kvalifikovaný operátor – osoby, ktoré absolvovali špecializované kurzy, školenia atď. a disponujú patričnou certifikáciou na dočasné výškové práce, s využitím systémov prístupu a umiestnenia za pomoci lán a to podľa noriem platných v krajine, kde sa stroj využíva.

Používateľ – operátor kvalifikovaný na používanie stroja.

Ukotvenie – bod pripojenia lana alebo stroja o pevný bod.

Primárne lano (alebo prevádzkové lano) – hlavné lano používané na výstup alebo zostup prostredníctvom stroja (schválené podľa smernice EN 1891).

Sekundárne lano (alebo rezervné lano) – bezpečnostné lano na ochranu operátora pred pádom v prípade poškodenia primárneho lana (schválené podľa smernice EN 1891).

Zariadenie na ochranu proti pádu – Osobné ochranné zariadenie, ktoré zabráni pádu používateľa. (schválené podľa smernice EN353/2).

Popisy, ktorým predchádzajú nasledovné symboly obsahujú veľmi dôležité informácie/predpisy, najmä čo sa týka bezpečnosti.

Nedodržiavanie môže viesť ku:

hroziacemu nebezpečenstvu pre operátorov

strate zmluvne stanovenej záruky

odmietnutiu akejkoľvek zodpovednosti zo strany výrobcu



POZOR!

toto značenie znamená potenciálne nebezpečenstvo



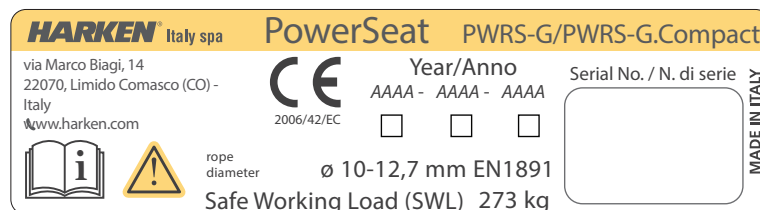
POZNÁMKA!

toto značenie predchádza dôležitým informáciám, ktoré sa týkajú stroja

Všeobecné informácie

IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE A ZNAČENIE STROJA

Každý stroj je identifikovaný štítkom CE, na ktorom sú uvedené nezmazateľným spôsobom všetky referenčné údaje. Pri akejkoľvek komunikácii s výrobcom alebo zákazníckou podporou je nutné spomenúť tieto referenčné údaje.



1	2		
3	4	5	6
7	8		

1. Názov výrobcu
2. Pomenovanie produktu a modelu
3. Identifikačné údaje výrobcu
4. Značenie CE podľa smernice 2006/42/CE
5. Rok výroby
6. Sériové číslo vo formáte:

S XXXXX
XXXXXXXX

posledné dve číslice roku výroby stroja (napr. 12= rok 2012)

7. Piktogram pre pokyn na prečítanie návodu ešte pred použitím stroja
8. Bezpečnostný predpis o priemere používaného lana (min. 10 mm max. 12,7 mm: toto lano musí byť certifikované podľa smernice EN 1891), a pokynu Safe Working Load (SWL) stroja

Štítok CE je umiestnený na ráme stroja:



FORMULÁR VYHLÁSENIE O ZHODE**VYHLÁSENIE O ZHODE CE**
1. (AII. IIA Zák. 2006/42/CE)

Podpísaná

Harken Italy S.p.A.

Via Marco Biagi, 14, 22070 Limido Comasco (CO) Italy

Telephone: +39 031/3523511, Fax: +39 031/3520031

Email: italy@harken.it, Web: www.harken.it

vyhlasuje, že stroj:**SYSTÉM NA ZDVÍHANIE OSÔB A PREDMETOV ZA POUŽITIA TECHNICKÝCH LÁN**

Model

POWERSEAT PWRS-G**POWERSEAT PWRS-G.Compact**

Rok výroby

AAAA**je v súlade so základnými požiadavkami nasledovných Nariadení:**

- ⇒ Nariadenie 2006/42/CE Európskeho parlamentu a Európskej rady zo dňa 17.mája 2006, týkajúce sa „strojov“ a ktoré pozmeňuje Nariadenie 95/16/CE;
- ⇒ Hlavné referenčné harmonizované smernice: UNI EN ISO 12100:2010

A tým oprávňuje

Meno a Priezvisko:

Adresa: HARKEN ITALY S.p.A. Via Marco Biagi, 14

PSČ: 22070

Okres: Como

Mesto: Limido Comasco

Krajina: Taliansko

na samostatné zostavenie technického spisuCertifikačný orgán: **Bureau Veritas Italia SpA.**

HARKEN ITALY S.p.A.

Č. certifikátu: **XXXX-XXXX-XX-XXXX-XX-XXXX**Dátum vydania: **MM/AAAA**Limido Comasco, dňa **GG/MM/AAAA**

Právny zástupca

Všeobecné informácie

BEZPEČNOSTNÉ NORMY

Stroj bol zhotovený v súlade s nižšie uvedenými TECHNICKÝMI NORMAMI:

Základné technické referenčné normy	
UNI EN ISO 12100:2010	Hlavný princípy plánovania Zhodnotenie rizika a jeho zníženie
UNI EN ISO 13857:2008	Bezpečnosť stroja - Bezpečné vzdialenosti pre zabránenie dosiahnutiu nebezpečných zón hornými a dolnými končatinami
UNI EN 349:2008	Bezpečnosť stroja - Minimálne vzdialenosti pre zabránenie pritlačeniu častí ľudského tela
UNI EN 14118:2018	Bezpečnosť stroja - Prevencia neočakávaného spustenia
EN ISO 13849-1:2016	Bezpečnosť stroja - Časti riadiaceho systému, ktoré podliehajú bezpečnosti - Časť 1
EN ISO 13849-2: 2013	Bezpečnosť stroja - Časti riadiaceho systému, ktoré podliehajú bezpečnosti - Časť 2
UNI EN ISO 13732-1:2009	Ergonómia v prostredí so zvýšenou teplotou - Metódy pre zhodnotenie reakcie človeka na kontakt s povrchom - Časť 1: Teplé povrchy
UNI EN 614-1:2009	Bezpečnosť stroja - Princípy ergonómie pri plánovaní - Časť 1: Terminológia a hlavné princípy
UNI EN 614-2:2009	Bezpečnosť stroja - Princípy ergonómie pri plánovaní - Časť 2: interakcie medzi plánovaním stroja a pracovnými úlohami
UNI EN 14120:2015	Bezpečnosť stroja - Ochranné kryty - Všeobecné požiadavky pre plánovanie a zhotovenie pevných a pohyblivých ochranných krytov
UNI EN 1005-1:2009	Bezpečnosť stroja - Fyzický výkon človeka - Časť 1: pojmy a definície
UNI EN 1005-3:2009	Bezpečnosť stroja - Fyzický výkon človeka - Časť 3: úroveň sily odporúčaná pre využívanie stroja
UNI EN 1005-4:2009	Bezpečnosť stroja - Fyzický výkon človeka - Časť 4: zhodnotenie držania tela a pracovných pohybov v súvislosti so strojom
UNI EN ISO 3746:2011	Akustika - Stanovenie hladiny hluku a hladiny zvukovej energie pochádzajúcej zo zdroja hluku a to prostredníctvom meraní akustického tlaku.
UNI EN ISO 11204:2010	Akustika - Hluk vydávaný strojmi a zariadeniami. Stanovenie hladiny akustického tlaku na pracovnom mieste a v prípade iných špecifických pozícií aplikovať vhodné úpravy prostredia
UNI EN ISO 4871:2009	Vyhlásenie a overenie hodnôt emisií zvuku pochádzajúcich zo strojov a zariadení
UNI EN ISO 11806-1:2012	Prenosné krovinnorezy a kosačky s motorom na báze vnútorného spaľovania - bezpečnostné požiadavky a testy
UNI EN ISO 7000:2014	Grafické značenia použiteľné na zariadeniach

INFORMÁCIE O TECHNICKEJ PODPORE

Na PowerSeat je poskytovaná záruka v zmysle všeobecných obchodných podmienok. Ak počas trvania záručnej doby dôjde ku nesprávnemu fungovaniu alebo poškodeniam tých častí stroja, ktoré sú predmetom záruky, v takom prípade Výrobca zabezpečí opravu či výmenu poškodených častí a to po patričnej kontrole stroja. Pripomínáme, že akékoľvek zásahy do stroja zo strany používateľa, bez predchádzajúceho písomného súhlasu zo strany výrobcu, znamenajú stratu záruky a zbavujú výrobcu akejkoľvek zodpovednosti za škody vyplývajúce z poškodeného produktu. Toto odporúčanie platí aj v prípade použitia neoriginálnych náhradných dielov ako aj dielov, ktoré sa líšia od tých, ktoré sú uvádzané výrobcom v časti „Bezpečnostné zariadenia“. Z vyššie uvedených dôvodov odporúčame, aby klienti vždy kontaktovali Autorizovaný servis.

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA**POZOR!**

Pozorne si preštudujte pokyny obsiahnuté v tomto návode na používanie a ešte pred prvým použitím PowerSeat sa riadte postupom uvedeným v tomto návode.

Používanie PowerSeat je určené pre kvalifikovaných operátorov, ktorí disponujú patričnou certifikáciou na dočasné výškové práce, s využitím systémov prístupu a umiestnenia za pomoci lán a to podľa noriem platných v krajine, kde sa stroj využíva.

Zhotoviteľ sa zbavuje akejkoľvek zodpovednosti za škody na osobách, zvieratách či veciach vyplývajúcich z PowerSeat a to v nasledovných prípadoch:

- Používanie stroja PowerSeat zo strany Operátorov, ktorí nedisponujú patričnou certifikáciou.
- Nevhodné používanie zariadenia PowerSeat
- Zanedbanie údržby, naplánovanej podľa kapitoly Údržba, uvedenej v tomto Návode na používanie
- Neoprávnené zmeny alebo zásahy
- Použitie neoriginálnych alebo atypických náhradných dielov
- Celkové alebo čiastočné nedodržiavanie pokynov
- Používanie v protiklade so špecifickým národným nariadením

Pre bezpečnostné informácie súvisiace s používaním motora sa obráťte na Návod ku motoru, ktorý je dodávaný spoločne s týmto Návodom na používanie

PREDPOKLADANÉ VYUŽITIE

PowerSeat je strojom, ktorý bol navrhnutý ako forma pomôcky pri výstupe kvalifikovaného operátora cez lano prostredníctvom motorizovanej jednotky, ako aj pri zostupe prostredníctvom manuálneho a pasívneho zariadenia. PowerSeat sa nepovažuje za bezpečnostné vybavenie a nie je ani osobným ochranným pracovným prostriedkom. Používanie musí vždy prebiehať v kombinácii so sekundárnym lanom, ku ktorému je pripojené zariadenie na ochranu proti pádu, ktoré je pripojené o popruh operátora prostredníctvom lana s pohlcovačom energie. Rovnako musí zodpovedať smerniciam EN 363, ktoré sa týkajú systémov na ochranu proti pádu z výšky.

PowerSeat je možné používať len v dobre vetraných priestoroch, keďže výfukové plyny z motora obsahujú oxid uhoľnatý.

Pred použitím PowerSeat je potrebné najprv vykonať analýzu rizík a stanoviť prípadný záchranný plán a to v zmysle požiadaviek definovaných smernicami platnými v krajine využívania stroja a v súvislosti s dočasnými výškovými prácami, za využitia systémov prístupu a umiestnenia za pomoci lán.

Okrem toho, mali by byť dodržiavané aj nasledovné body:

- ISO 22846: Personal equipment for protection against falls (Part 1/Part 2)
- IRATA: International Code of Practice.
- C(HSW)R: The Construction (Health, Safety and Welfare) Regulations.
- LOLER: The Lifting Operations and Lifting Equipment Regulations.
- MHSWR: The Management of Health and Safety at Work Regulations.
- PUWER: The Provision and Use of Work Equipment Regulations

Informácie o bezpečnosti

Zoznam nie je kompletný a je v zodpovednosti kvalifikovaného operátora, aby sa oboznámil so všetkými smernicami, súvisiacimi s dočasnými výškovými prácami, za využitia systémov prístupu a umiestnenia za pomoci lán, alebo s ďalšími smernicami, ktoré súvisia s jeho špecifickou pracovnou oblasťou a ktoré platia v jeho krajine.

KONTRAINDIKÁCIE PRI POUŽÍVANÍ

Stroj nesmie byť prevádzkovaný v nasledovných prípadoch:

- Pri využívaní, ktoré sa líši od toho, čo je uvedené v kapitole „Predpokladané využitie“, pri použití, ktoré je odlišné alebo o ktorom nie je zmienka v tomto Návode na používanie
- V prípade neoprávnených zmien alebo zásahov
- Vo výbušnom prostredí
- Po páde na tvrdý povrch, z výšky väčšej ako 1 meter. V takom prípade je potrebné zaslať stroj priamo výrobcovi alebo do autorizovaného strediska na revíziu stroja.

BEZPEČNOSTNÉ PRVKY

V stroji sú inštalované nasledovné ochranné a bezpečnostné prvky:

- Systém pre prevenciu pádu, pričom ten pozostáva z kombinácie pásu a karabíny, ktoré sú ukotvené o hlavnú opornú dosku a sú certifikované podľa štandardu EN 1275; EN 362.
- Plastový kryt umiestnený na hlavnej podpere, ktorý chráni pred nárazmi a zachytením prechádzajúceho lana.
- Tvarovaný kryt z plastu umiestnený medzi rúčkou pre zostup a spojkou lana na navíjadle, ktorý chráni pred zachytením a stiahnutím.

OSOBNÉ OCHRANNÉ PRACOVNÉ PROSTRIEDKY (OOPP)

Na stroji je umiestnená aj nálepka, ktorá ukladá povinnosť:

- nosenia rukavíc
- nosenia ušných zátk



MOŽNÉ RIZIKÁ

Je potrebné venovať pozornosť aj nasledujúcim vedľajším rizikám, ktoré sú prítomné pri prevádzkovaní stroja a ktoré nie je možné eliminovať:



POZOR! Riziko zachytenia, vlečenia

Noste stále patričné OOPP, riaďte sa vždy pokynmi uvedenými v tomto návode.



POZOR! Riziko zvýšeného hluku

Noste stále patričné OOPP, riaďte sa vždy pokynmi uvedenými v tomto návode.



POZOR! Riziko vibrácií

Odporúčame, aby sa stroj využíval maximálne po dobu 10 neprerušených minút. Vždy sa riaďte pokynmi uvedenými v tomto návode.



POZOR! Riziko pádu

Noste stále patričné OOPP, riaďte sa vždy pokynmi uvedenými v tomto návode.

POPIS STROJA - VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

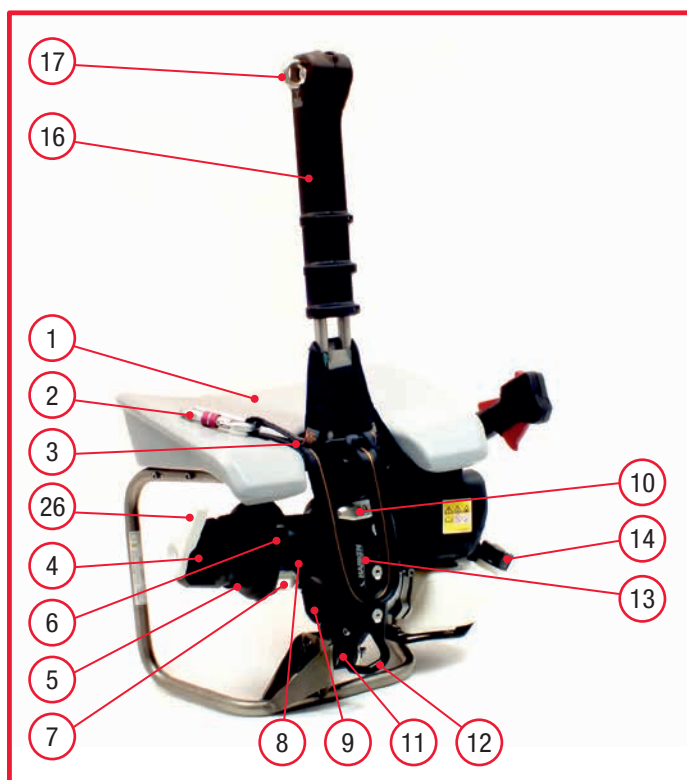
PowerSeat je stroj, ktorý bol navrhnutý ako forma pomôcky pri výstupe kvalifikovaného operátora cez lano, ako aj pri zostupe prostredníctvom manuálneho a pasívneho zariadenia.

Lano musí byť zavesené na patričnom mieste vertikálneho potrubia, v kladke pre vychyľovanie, ovinuté okolo zvonu navíjadla a zavesené na poloklady.

Počas fázy výstupu, motor prostredníctvom prevodového systému otáča bubnom, čím vytvára ťažnú silu na lane.

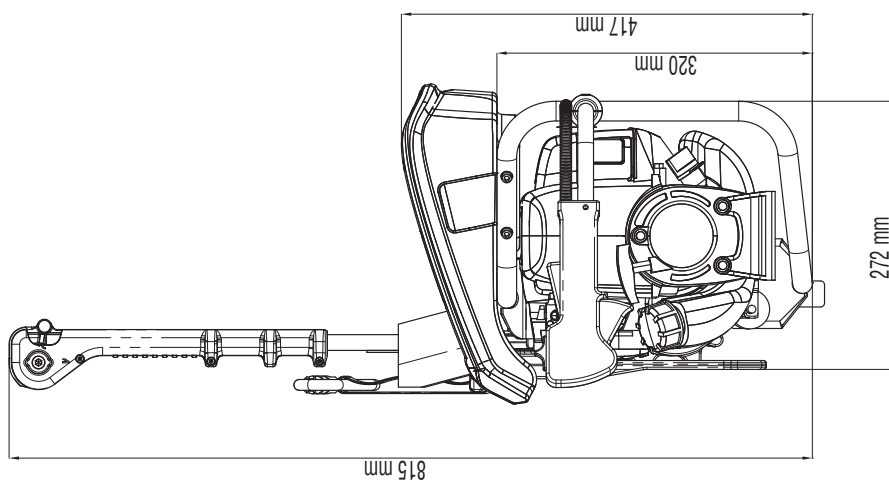
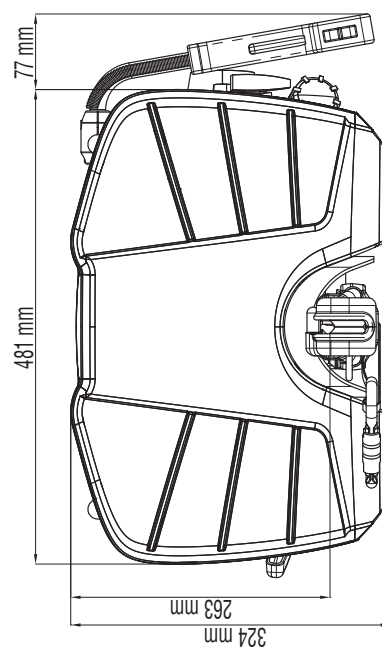
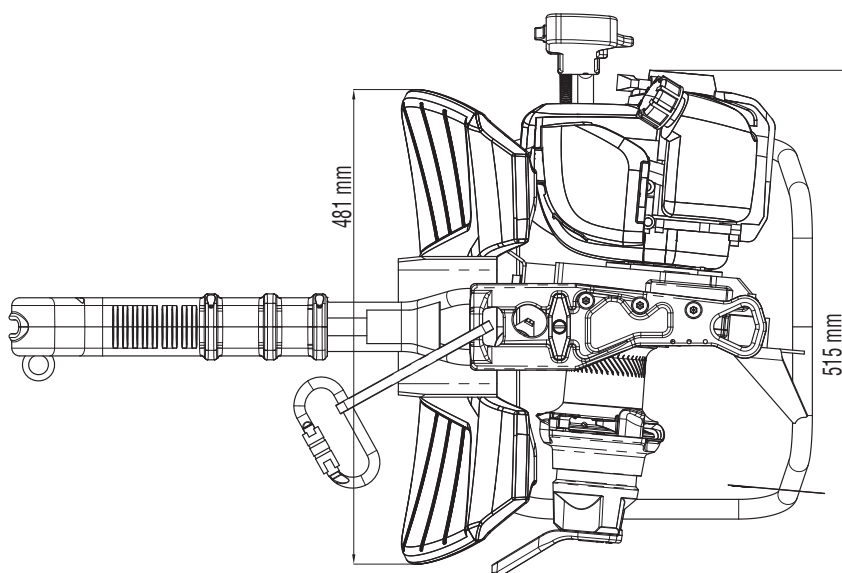
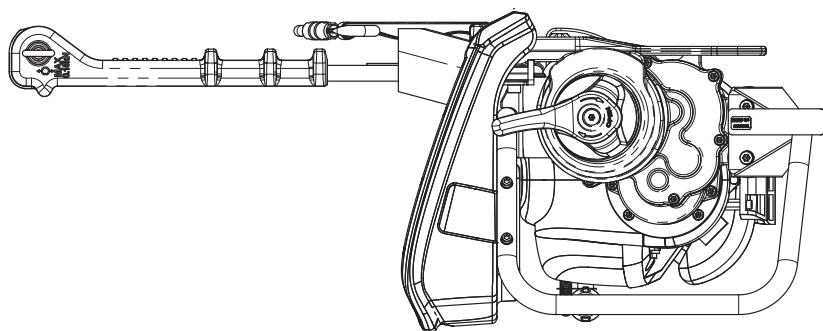
Štvordobý motor s vnútorným spaľovaním dodáva výkon počas fázy výstupu, zapalovanie je so štartovacím a samonavíjacím lankom, pričom mechanický systém riadenia je dvojitého pohonu a vypínanie sa realizuje na elektrickej báze.

Počas fázy zostupu je motor vypnutý a operátor za pomoci kontrolnej páky poloklady riadi sklz šnúry na zvone, ako aj následný kontrolovaný zostup stroja.



Pozícia	Popis
1	Sedadlo
2	Karabína
3	Pás
4	Rúčka
5	Kryt
6	Poloklady
7	Konzola
8	Zvon
9	Ochranný kryt redukčnej prevodovky
10	Svorka
11	Antivibračný prvok
12	Bod ukotvenia
13	Čelná platnička

Pozícia	Popis
14	Zátka benzínovej nádrže
15	Ochrana
16	Čelná rúrka
17	Kovový krúžok
18	Čap
19	Motor
20	Tlačidlo „0/1“ motora
21	Páka na odblokovanie akcelerácie
22	Akceleračná páka
23	Riadenie zrýchlenia
24	Zátka nádrže motorového oleja
25	Rám
26	Kontrolná páka



POPIS STROJA - SAFE WORKING LOAD

Safe Working Load PowerSeat zodpovedá 273 Kg.

**POZOR!**

Vyhýbajte sa prekročeniu záťaže Safe Working Load stroja PowerSeat.

POPIS STROJA - LANO**POZOR!**

Používajte len laná certifikované podľa EN 1891 s priemerom medzi 10 a 12,7 mm vrátane.

**POZOR!**

Používajte jedine laná, ktoré sú v dobrom stave.

**POZOR!**

Pre správnu údržbu lán sa riadte Návodom na používanie určeným pre dané laná.

POPIS STROJA - VIBRÁCIE

Hodnoty vychádzajúce z doby využívania (pri výpočte sa použila najvyššia hodnota z troch testov)

Úloha pracovníka	Hodnota denného vystavovania vibráciám (A(8) m/s ²)	
	Ruka-rameno	Celé telo
Finálny používateľ PowerSeat. Expozičná hodnota bola vypočítaná z predpokladanej doby používania, čo zodpovedá 10 min.	1,41	<0,1

POPIS STROJA - HLADINA ZVUKU

HLADINA KALKULOVANÉHO ZVUKOVÉHO VÝKONU A (L_{WA}) (PODĽA NORMY ISO 3746):	96.2 dB(A)
PRÍEMERNÁ KALKULOVANÁ HLADINA POVRCHOVÉHO TLAKU ZVUKU A NA MERANOM POVRCHU ($L_{pA,d}$ (priemerne)) (PODĽA NORMY ISO 3746):	$L_{pA,d}$ (priemerne) = 81.3 dB
AKUSTICKÉ HODNOTY BOLI MERANÉ Z POZÍCIE OPERÁTORA (PODĽA NORMY ISO 11204) Odchýlka = 6 dB	OPERATÍVNY SPÔSOB PRI SEDE L'_{pA} = 89.9 dB - Kalkulovaná maximálna úroveň C v pozícii operátora: $L_{pC,max.}$ = 103.8 dB OPERATÍVNY SPÔSOB PRI VISENÍ L'_{pA} = 100.9 dB - Kalkulovaná maximálna úroveň C v pozícii operátora: $L_{pC,max.}$ = 116.8 dB

POPIS STROJA - TECHNICKÉ ÚDAJE

Nižšie uvádzame základné technické údaje o PowerSeat, získané pri jednom lane o priemere 11 mm a pri teplote 20°C na hladine mora.

Lano	Polostatické lano 10mm-12.7mm EN1891
Safe working load	273 kg
Max. zaťaženie sedadla	150 kg
Rýchlosť výstupu	0-15 m/min (120 kg) 0-11 m/min (273 kg)
Range	600m (273 kg load)
Redukčný pomer	157,4:1
Hmotnosť bez kvapalín	14,5 kg
Rozmery	815.5 x 471 x 325 mm
Rozsah odporúčaných prevádzkových teplôt	-5°C +40°C (*)
Rozsah odporúčaných prevádzkových výšok	0 m - 1500 m (**)
(*) PowerSeat môže byť používané aj pri teplotách odlišných od odporúčaného rozsahu, pričom v takom prípade sa dosiahnu funkčné vlastnosti, ktoré sa líšia od vyššie uvedených vlastností. Pre bližšie informácie kontaktujte Harken.	
(**) PowerSeat môže byť používané aj pri výškach odlišných od odporúčaného rozsahu, pričom v takom prípade sa dosiahnu funkčné vlastnosti, ktoré sa líšia od vyššie uvedených vlastností. Pre bližšie informácie kontaktujte Harken.	

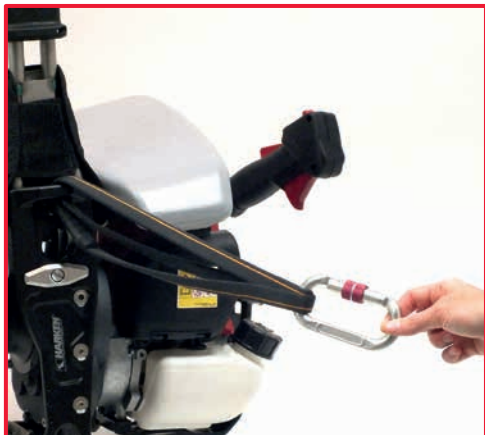
POPIS STROJA - MOTOR

Motor	Honda GX35
Typ	Štvordobý, s vačkovým hriadeľom v hlave, jednovalcový
Zdvihový objem	35,8 cm³
Max. krútiaci moment	1,6 Nm a 5500 rpm
Čistý výkon	1 kW a 7000 rpm¹
Hmotnosť bez kvapalín	3,46 kg
Rozmery	205 x 234 x 240 mm
Množstvo motorového oleja	0,10L
Kapacita palivovej nádrže	0,63L
Zapaľovanie	magnet a tranzistor
Chladenie	núteným obehom vzduchu
Motorový olej	SAE 10W-30, API SJ alebo iné, na podobné účely
Palivo	benzín bez olova, s oktánovým číslom min. 86 (oktánové číslo RON min. 91)

POUŽÍVÁNIE STROJA - KONTROLA STROJA PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred aj po použití stroja PowerSeat vykonajte vizuálnu kontrolu, pričom sa zameriavajte na stopy opotrebenia, poškodenia či praskliny. V prípade zistenia nedostatku stroj prestaňte používať. Ak nedôjde ku okamžitej výmene opotrebovaných či poškodených častí, výrobca sa v takom prípade zbavuje akejkoľvek zodpovednosti za škody, ktoré môžu zapríčiniť nehody.

Obzvlášť:



Skontrolujte celistvosť pásu a karabíny.



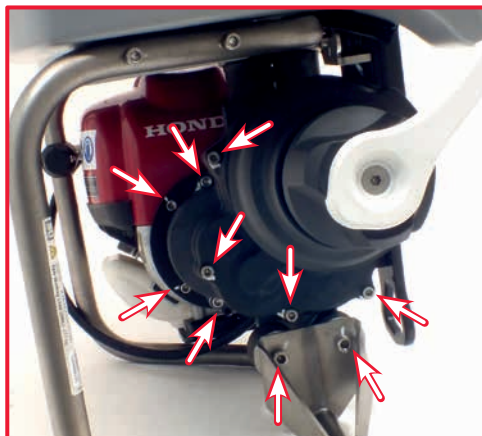
Overte pohyblivosť krytu polokladiiek.



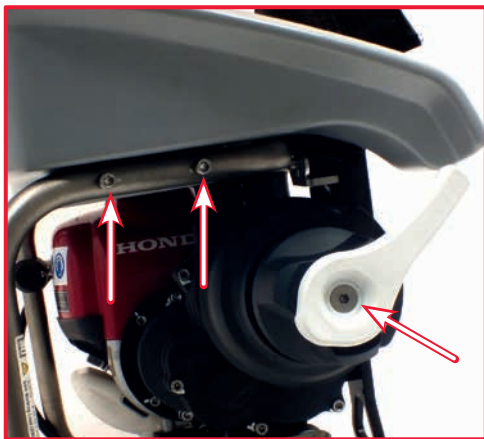
Skontrolujte funkčnosť kontrolnej páky polokladiiek a to jej pootočením a pustením (POLOKLADKA ZASUNUTÁ).



Skontrolujte funkčnosť kontrolnej páky polokladiiek a to jej pootočením a pustením (POLOKLADKA VYSUNUTÁ).



Skontrolujte všetky skrutky a overte, či sa značenie udávajúce polohu skrutiek nezmenilo, čo by mohlo viesť ku zmene ich správneho dotiahnutia. Ak zistíte odchýlky, obráťte sa na servisné stredisko HARKEN.



Skontrolujte skrutku na kontrolnej páke, ako aj všetky skrutky, ktoré držia sedadlo na ráme a overte, či sú riadne dotiahnuté.



Manuálne otočte zvonom navijadla v smere hodinových ručičiek a uistite sa, že ten sa neotáča v protismere hodinových ručičiek.



POZNÁMKA!

Pred každým použitím vykonajte funkčnú skúšku stroja pri chode naprázdno, čím zistíte prípadné odchýlky súvisiace s motorom

POUŽÍVANIE STROJA - NASTAVENIE POLOHY RIADENIA ZRÝCHLENIA

Pred zahájením prevádzkovania stroja overte, či je riadenie zrýchlenia v optimálnej polohe pre operátora, v závislosti od typu využitia.



1. uvoľníte kotviace skrutky riadenia zrýchlenia na ráme



2. posuňte riadenie zrýchlenia do vhodnej polohy



3. dotiahnite kotviace skrutky riadenia zrýchlenia na ráme



POZNÁMKA!

Overte, či je riadenie zrýchlenia v dostatočnej vzdialenosti od výfuku motora.

POUŽÍVANIE STROJA - NASTAVENIE POLOHY KONTROLNEJ PÁKY

Pred zahájením prevádzkovania stroja je možné riadenie zrýchlenia nastaviť do optimálnej polohy pre operátora, v závislosti od typu využitia.



1. uvoľníte skrutku kontrolnej páky



2. Posuňte kontrolnú páku do jednej z možných polôh



2. Posuňte kontrolnú páku do jednej z možných polôh

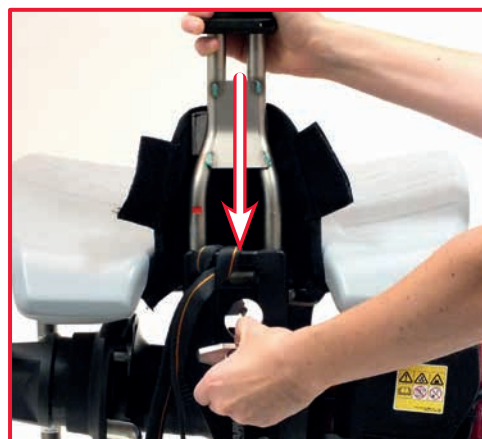


3. dotiahnite skrutku kontrolnej páky

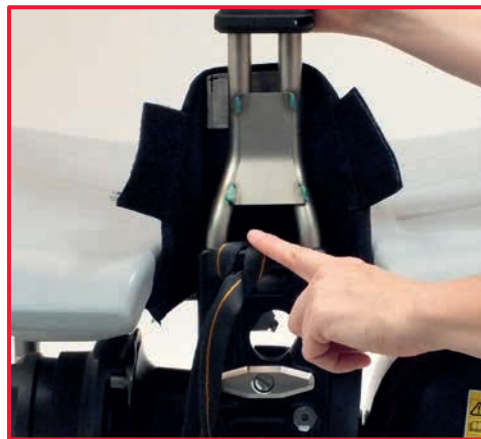
POUŽÍVANIE STROJA - INŠTALÁCIA PRIMÁRNEHO LANÁ



1. položte PowerSeat na zem

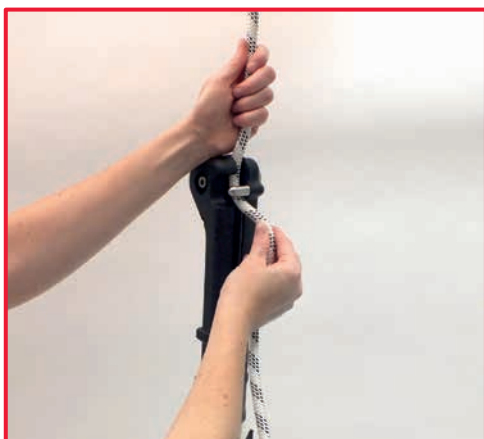


2. vytiahnite upínaciu skrutku a zasunúť čelnú rúrku do patričného miesta



POZOR!

Zasuňte čelnú rúrku do patričného miesta, až kým červeno zvýraznený referenčný bod nebude viditeľný.



3. pretiahnite lano cez čap



4. uložte lano do čelnej rúrky



5. navlečte lano okolo kladky



6. overte, či je lano správne navlečené vo svojom mieste



7. lano navíjajte na zvon navíjadla v smere hodinových ručičiek



POZOR!

Vykonajte aspoň 2 navinutia lano okolo zvona navíjadla a ak pod záťažou dôjde ku skĺznutiu lano, zvýšte počet vinutí, pričom neprekročte 4 navinutia a vyhýbajte sa prekríženiu lano.



POZNÁMKA!

Počet potrebných navinutí na zvon navíjadla závisí od záťaže a stavu lano.

Pred použitím overte kapacitu zostupu v nastaveniach chodu.

Za pomoci stroja sa zdvihnite do výšky nižšej ako 1 meter a podľa nižšie popisovaného postupu pre zostup 1 overte funkčnosť zostupu.

V prípade nemožnosti zostupu nastavte počet vinutí, pričom znížte ich počet na min. 2, čím dosiahnete optimálne nastavenie.



8. navlečte lano na konzolu



9. prevlečte lano pomedzi obe polokladky. Pre uľahčenie činnosti pozdvihnite kryt.



10. umiestnite lano do zarážky



11. uzavrite ochranu za pomoci suchého zipsu

POUŽÍVANIE STROJA - PRÍPRAVA NA VÝSTUP

Pri používaní stroja PowerSeat je nutné inštalovať dve laná, primárne a sekundárne, ktoré budú mať dve samostatné body ukotvenia. Každý z bodov ukotvenia musí uniesť aspoň 15 kN.

Pri inštalovaní primárneho (prevádzkového) lana na stroj sa riadte odsekom „POSTUP INŠTALÁCIE PRIMÁRNEHO LANA“.

Sekundárne lano (rezervné) sa pripojí na operátora a to prostredníctvom zariadenia na ochranu proti pádu (schválené podľa smernice EN353/2) a na lano s pohlcovačom energie (schválené podľa smernice EN355).

Obe laná musia byť certifikované podľa smernice EN1891 Triedy A a ich priemer musí zodpovedať priemeru medzi 10 - 12,7 mm vrátane.

V prípade poruchy alebo poškodenia stroja alebo primárneho lana, záťaž sa okamžite preniesie na sekundárne lano a to prostredníctvom zariadenia na ochranu proti pádu, čím tvorí systém na ochranu proti pádu.

**POZOR!**

PowerSeat používajte jedine s primárnym lanom a sekundárne lano sa inštaluje len pre zrealizovanie vyššie popisovanej ochrany proti pádu.

Pri využívaní PowerSeat je ďalej nutné, aby operátor nosil:

1. kompletný popruh, certifikovaný podľa smernice EN 361 a EN813, ku ktorému sa v bode ventrálneho spojenia pripojí stroj, spoločne so zariadením na ochranu proti pádu v bode sternálneho spojenia.
2. Kotviaci pás certifikovaný podľa smernice EN 795 B, pripojený v dvoch bodoch bočného ukotvenia popruhu a prechádzajúci mimo čelnej rúrky PowerSeat
3. vhodné osobné ochranné pracovné prostriedky (napr.: prilba, rukavice, ochranné okuliare, a ušné zátky)
4. vhodný odev



Pozícia	Popis
1	Primárne lano
2	Sekundárne lano
3	Zariadenie na ochranu proti pádu
4	Sternálne spojenie
5	Kompletný popruh
6	Kotviaci pás
7	Ventrálne spojenie
8	Bočné body ukotvenia
9	Helma
10	Ochranné okuliare
11	Ušné zátky
12	Rukavice

Pre bližšie informácie súvisiace s používaním motora sa obráťte na Návod ku motoru, ktorý je dodávaný spoločne s týmto Návodom na používanie

**POZOR!**

Stroj PowerSeat nepoužívajte v prípade choroby, únavy alebo pod vplyvom omamných látok či alkoholu.

**POZOR!**

Ruky, nohy, odev atď. majte v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí stroja.

**POZOR!**

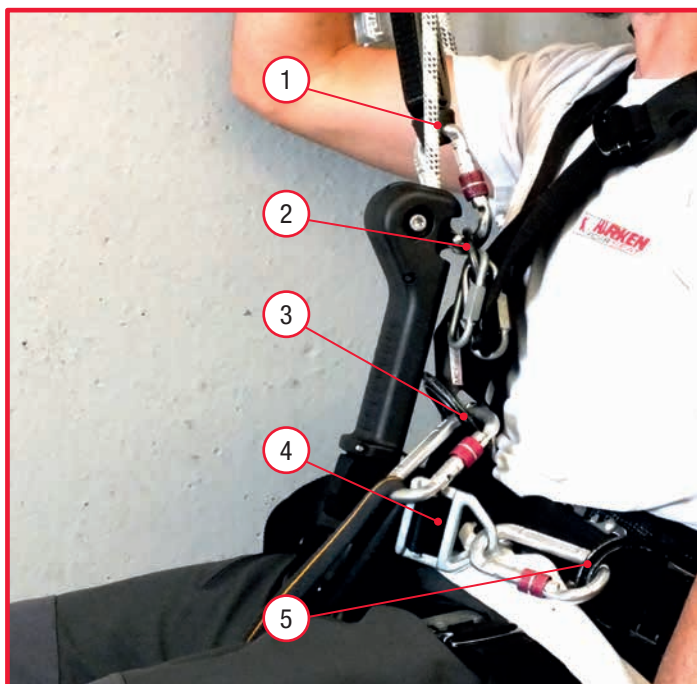
Počas výstupu môže dochádzať ku prehrievaniu niektorých súčastí stroja. So strojom manipulujte opatrne, čím predídete nehodám.

**POZOR!**

Ak sa počas používania stroja dostanú nejaké uzly, prítomné na lane, do vnútorného okruhu stroja, môžu zapríčiniť jeho poškodenie ako aj ohroziť bezpečnosť.

POUŽÍVANIE STROJA - PRÍPRAVA NA VÝSTUP 1

1. Pri inštalovaní primárneho (prevádzkového) lana na stroj sa riadte odsekom „Postup inštalácie primárneho lana“
2. sadnite si na stroj
3. pripojte zariadenie na ochranu proti pádu na popruh, ako to je popisované aj v odseku „Príprava na výstup“
4. kotviaci pás pripojte do dvoch bočných úchytných bodov popruhu, pričom ten vedte mimo čelnej rúrky stroja PowerSeat.
5. karabínu, ktorá je súčasťou výbavy stroja zapojte do bodu ventrálneho spojenia popruhu



Pozícia	Popis
1	Zariadenie na ochranu proti pádu
2	Sternálne spojenie
3	Ventrálne spojenie
4	Kotviaci pás
5	Bočný bod ukotvenia



6. tlačidlo riadenia zrýchlenia prepnite do polohy „I“



7. potiahnite štartovacie lanko motora



8. prispôbte polohu riadenia zrýchlenia tak, aby zodpovedalo pohodliu operátora a aby bolo umiestnené v dostatočnej vzdialenosti od výfuku motora.



9. pre výstup uchopte celú červenú hornú páku a súčasne upravujte rýchlosť prostredníctvom spodnej červenej páky.



POZOR!

Pred použitím stroja sa uistite, či je lano riadne namontované.

POUŽÍVANIE STROJA - PRÍPRAVA NA VÝSTUP 2

1. Pri inštalovaní primárneho (prevádzkového) lana na stroj sa riadte odsekom „Postup inštalácie primárneho lana“
2. nastavte riadenie zrýchlenia do polohy, ktorá vyhovuje operátorovi a to podľa postupu uvedeného v odseku „Nastavenie polohy riadenia zrýchlenia“
3. tlačidlo riadenia zrýchlenia nastavte do polohy „I“ a potiahnite štartovacím lankom motora.
4. spustíte stroj a umiestnite ho do výšky ramien operátora
5. pripojte zariadenie na ochranu proti pádu na popruh, ako to je popisované aj v odseku „Príprava na výstup“
6. karabínu, ktorá je súčasťou výbavy stroja zapojte do bodu ventrálneho spojenia popruhu

Pri postupe ohľadne výstupu 2 sa nepoužíva kotviaci pás

7. Pre výstup uchopte celú červenú hornú páku a súčasne upravujte rýchlosť prostredníctvom spodnej červenej páky.

**POZOR!**

Pred použitím stroja sa uistite, či je lano riadne namontované.

POUŽÍVANIE STROJA - POUŽITIE POWERSEAT S PEVNÝM BODOM**POZNÁMKA!**

Pri používaní PowerSeat s pevným bodom sú potrební aspoň dvaja operátori. Jeden operátor sa stará o chod stroja a druhý je pripojený ku stroju prostredníctvom primárneho lana a ku sekundárnemu lanu je pripojený cez zariadenie na ochranu proti pádu (schválené podľa smernice EN353/2). Obe laná musia byť certifikované podľa smernice EN1891 a ich priemer musí zodpovedať priemeru medzi 10 - 12,7 mm vrátane. Sekundárne lano musí byť vybavené bodom ukotvenia, ktorý musí uniesť aspoň 15kN. Stroj je pripojený na pevný bod ukotvenia na zemi a ten musí uniesť aspoň 15kN.



1. vytiahnite upínaciu skrutku a uvoľníte čelnú rúrku



2. za pomoci imbusového kľúča č.5 odskrutkujte 4 skrutky, ktorými je sedadlo pripevnené o rám



3. odstráňte sedadlo

4. prispôbte polohu riadenia zrýchlenia a to podľa postupu uvedeného v odseku „Nastavovanie polohy riadenia zrýchlenia“
5. prispôbte polohu kontrolnej páky. Pre vykonanie vyššie uvedenej činnosti postupujte podľa odseku „Nastavovanie polohy kontrolnej páky“
6. namontujte primárne lano a to podľa odseku „Postup inštalácie primárneho lana“. V tomto prípade bude primárne lano použité na zdvihnutie druhého operátora.
7. spojte bod ukotvenia stroja, ktorý sa nachádza na čelnej platničke, s bodom ukotvenia nachádzajúcim sa na zemi.
8. tlačidlo riadenia zrýchlenia nastavte do polohy „I“ a potiahnite štartovacím lankom motora.
9. pre uvedenie PowerSeat do chodu uchopte celú červenú hornú páku a súčasne upravujte rýchlosť prostredníctvom spodnej červenej páky.



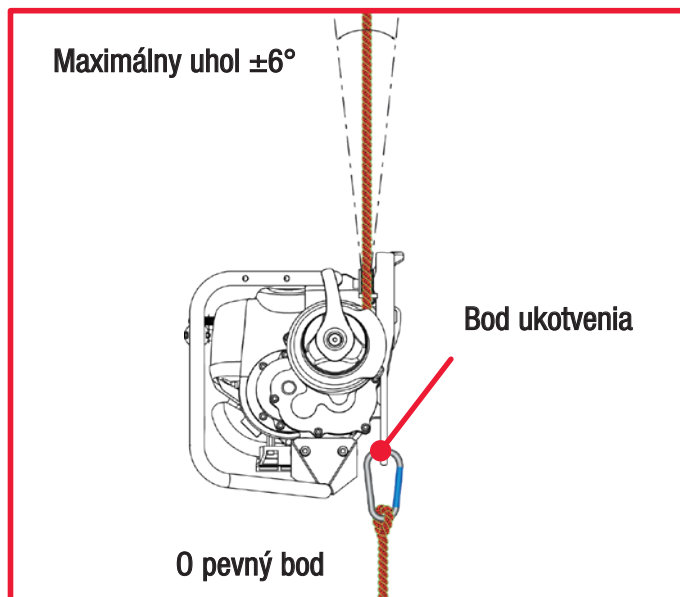
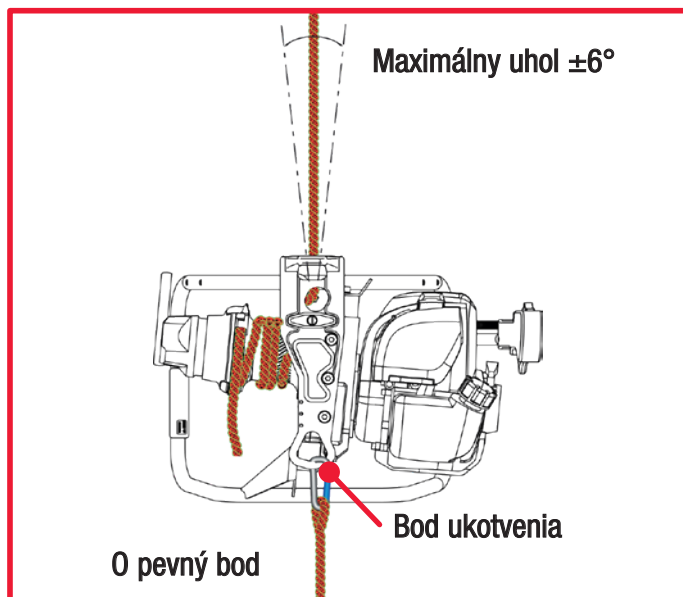
POZNÁMKA!

Pred opretím PowerSeat o zem sa uistite, že kábel akceleračtoru alebo podpera samotného riadenia zrýchlenia sa nenachádzajú pod rámom stroja.



**POZOR!**

pri využívaní PowerSeat s pevným bodom je potrebné, aby primárne lano pod záťažou vychádzalo z navíjadla v bočnom a prednom uhle sklonu medzi $\pm 6^\circ$ vrátane.

**POZOR!**

Pred použitím stroja sa uistite, či je lano riadne namontované.

POUŽÍVANIE STROJA - PRÍPRAVA NA ZOSTUP 1

1. vypnite motor prepnutím tlačidla riadenia zrýchlenia do polohy „0“



2. Uchopte jednou rukou lano vychádzajúce z navíjadla

**POZNÁMKA!**

Ak nefunguje tlačidlo riadenia zrýchlenia, tak pre vypnutie stroja uzavrite prívod vzduchu do karburátora motora a to prestavením páky vzduchu do polohy UZAVRETÁ (Vid' Návod ku motoru).



3. druhou rukou otočte kontrolnou pákou v smere hodinových ručičiek, čím umožníte preklenutie lana cez zvon navíjadla a následný riadený zostup stroja. Pre variáciu rýchlosti zostupu manuálne kontrolujte rýchlosť uvoľňovania lana vychádzajúceho z navíjadla.

Pre zastavenie zostupu uvoľníte kontrolnú páku.



pre uľahčenie zostupu je možné zrealizovať pripevnenie karabíny o kovový krúžok umiestnený na čelnej rúrke a primárne lano viesť cez túto karabínu.



POZNÁMKA!

Ak je operátor už v blízkosti podlahy a je nohami riadne opretý o zem je nutné, aby sa zastavil zostup stroja; zastavte vždy v takej výške, aby ste sa zdvihnutím zo sedadla vedeli pohodlne odpojiť od zariadenia.

Týmto spôsobom operátor predíde strate rovnováhy.

POUŽÍVANIE STROJA - PRÍPRAVA NA ZOSTUP 2



1. vypnite motor prepnutím tlačidla riadenia zrýchlenia do polohy „0“



2. uchopte lano jednou rukou



POZNÁMKA!

Ak nefunguje tlačidlo riadenia zrýchlenia, tak pre vypnutie stroja uzavrite prívod vzduchu do karburátora motora a to prestavením páky vzduchu do polohy UZAVRETÁ (Vid' Návod ku motoru).



3. druhou rukou otočte kontrolnou pákou v smere hodinových ručičiek, čím umožníte preklížnutie lana cez zvon navíjadla a následný riadený zostup operátora. Pre variáciu rýchlosti zostupu manuálne kontrolujte rýchlosť uvoľňovania lana vychádzajúceho z navíjadla. Pre zastavenie zostupu uvoľníte kontrolnú páku.

POUŽÍVANIE STROJA - REALIZÁCIA ZOSTUPU S PEVNÝM BODOM 1

1. vypnite motor prepnutím tlačidla riadenia zrýchlenia do polohy „0“



POZNÁMKA!

Ak nefunguje tlačidlo riadenia zrýchlenia, tak pre vypnutie stroja uzavrite prívod vzduchu do karburátora motora a to prestavením páky vzduchu do polohy UZAVRETÁ (Vid' Návod ku motoru).

2. uchopte jednou rukou lano vychádzajúce z navíjadla

3. druhou rukou otočte kontrolnou pákou v smere hodinových ručičiek, čím umožníte preklížnutie lana cez zvon navíjadla a následný riadený zostup stroja. Pre variáciu rýchlosti zostupu manuálne kontrolujte rýchlosť uvoľňovania lana vychádzajúceho z navíjadla. Pre zastavenie zostupu uvoľníte kontrolnú páku.

POUŽÍVANIE STROJA - TANKOVANIE PALIVA

Pre postup pri tankovaní paliva sa obráťte na Návod ku motoru, ktorý je dodávaný spoločne s týmto Návodom na používanie.

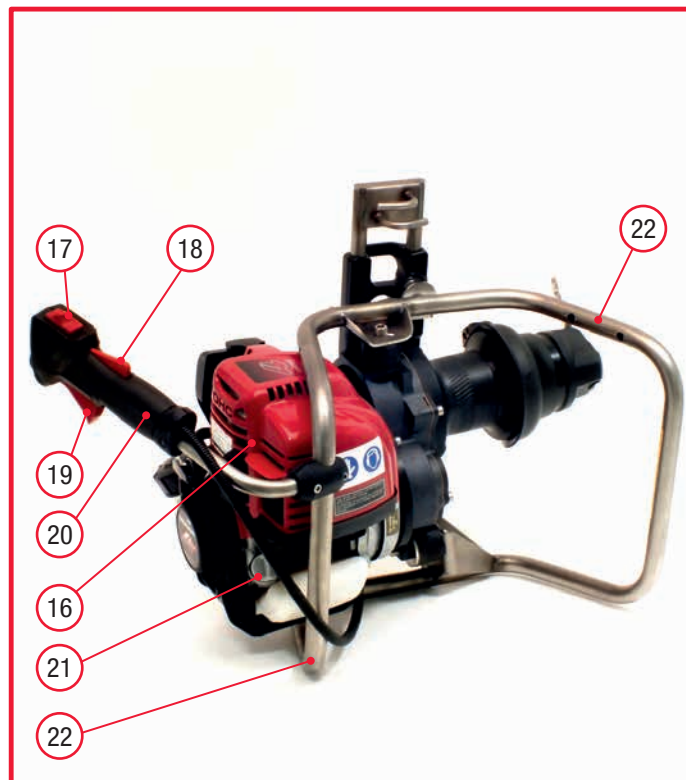
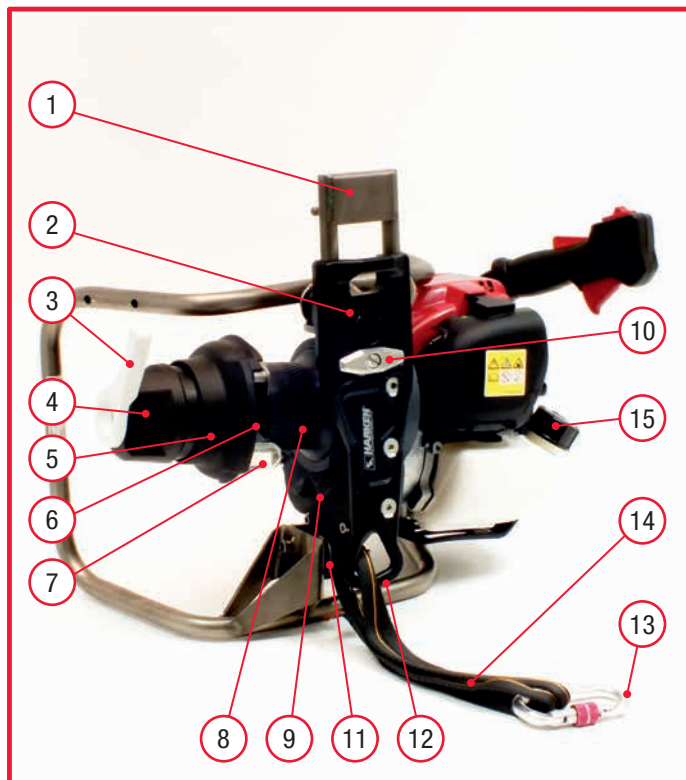
POUŽÍVANIE STROJA - PREPRAVA A USKLADNENIE

Stroj prenášajte za použitia boxu dodávaného pri kúpe. Stroj prenášajte s prázdnu palivovou nádržou. V prípade dlhšej nečinnosti musí byť stroj umiestnený v patričnom boxe, čím ho ochránite pred nárazmi a poškodením a rovnako je potrebné vyprázdniť aj palivovú nádrž. Chráňte stroj pred vlhkosťou či pred zvýšenými teplotnými výkyvmi. Vyvarujte sa kontaktu stroja s koroziívnymi látkami. Pred uskladnením stroj riadne očistite.

POPIS VERZIE COMPACT - VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Verzia Compact stroja PowerSeat má všetky základné vlastnosti stroja popisovaného v odseku „Popis stroja“.

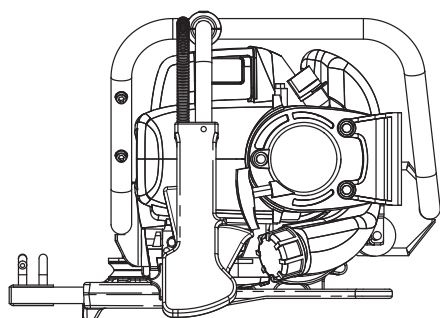
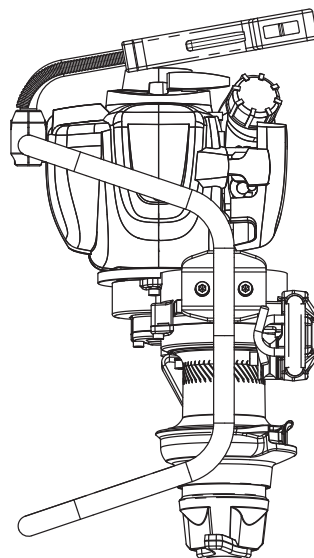
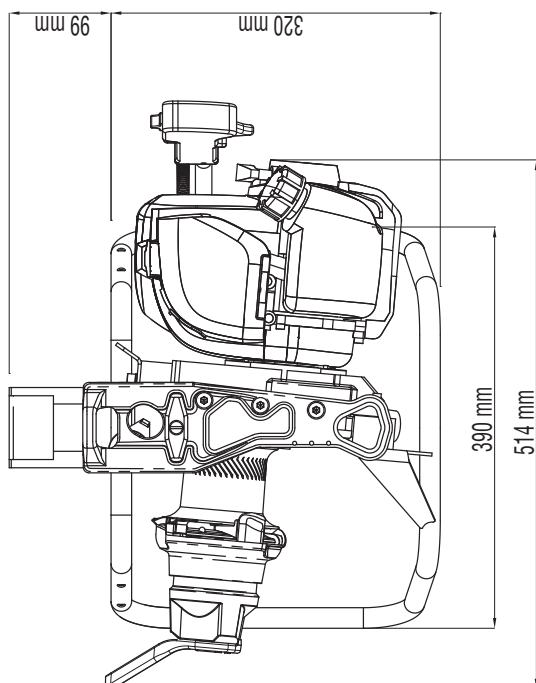
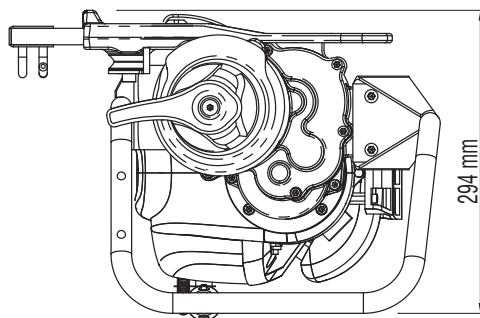
Táto verzia stroja bola navrhnutá pre optimalizáciu práce kvalifikovaného operátora predovšetkým v prípadoch, kedy ten pracuje bez sedadla alebo za použitia stroja s pevným bodom.



Pozícia	Popis
1	Čelná krátka rúrka
2	Čelná platnička
3	Kontrolná páka
4	Rúčka
5	Kryt
6	Polokladky
7	Konzola
8	Zvon
9	Ochranný kryt redukčnej prevodovky
10	Svorka
11	Antivibračný prvok

Pozícia	Popis
12	Bod ukotvenia
13	Karabína
14	Pás
15	Zátka benzínovej nádrže
16	Motor
17	Tlačidlo „0/1“ motora
18	Páka na odblokovanie akcelerácie
19	Akceleračná páka
20	Riadenie zrýchlenia
21	Zátka nádrže motorového oleja
22	Rám

POPIS VERZIE COMPACT - ROZMERY



POUŽÍVÁNIE VERZIE COMPACT - KONTROLA VERZIE COMPACT PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred aj po použití verzie Compact stroja PowerSeat postupujte podľa pokynov ku kontrole definovaných v odseku „Kontrola stroja pred prvým použitím“.

POUŽÍVÁNIE VERZIE COMPACT - INŠTALÁCIA PRIMÁRNEHO LANA NA VERZIU COMPACT



1. položte PowerSeat na zem



2. vytiahnite upínaciu skrutku a zasunúť čelnú krátku rúrku do patričného miesta



POZOR!

Zasuňte čelnú krátku rúrku do patričného miesta, až kým červeno zvýraznený referenčný bod nebude viditeľný.



3. uvoľnite pás z horného bodu ukotvenia



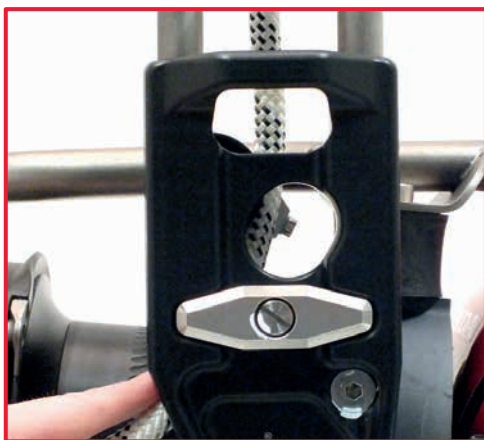
4. pripevnite pás do dolného bodu ukotvenia



5. pretiahnite lano cez čapy



6. navlečte lano okolo kladky



7. overte, či je lano správne navlečené vo svojom mieste



8. lano navíjajte na zvon navíjadla v smere hodinových ručičiek



POZOR!

Vykonajte aspoň 2 navinutia lana okolo zvona navíjadla a ak pod záťažou dôjde ku skĺznutiu lana, zvýšte počet vinutí, pričom neprekročte 4 navinutia a vyhýbajte sa prekríženiu lana.



POZNÁMKA!

Počet potrebných navinutí na zvon navíjadla závisí od záťaže a stavu lana.

Pred použitím overte kapacitu zostupu v nastaveniach chodu.

Za pomoci stroja sa zdvihnite do výšky nižšej ako 1 meter a podľa nižšie popisovaného postupu pre zostup 1 overte funkčnosť zostupu.

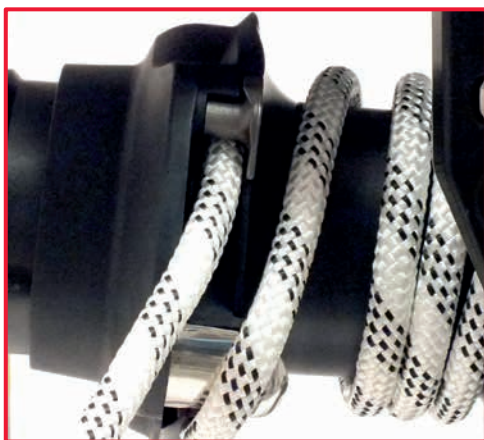
V prípade nemožnosti zostupu nastavte počet vinutí, pričom znížte ich počet na min. 2, čím dosiahnete optimálne nastavenie.



9. navlečte lano na konzolu



10. prevlečte lano pomedzi obe polokladky. Pre uľahčenie činnosti pozdvihnite kryt.



11. umiestnite lano do zarážky

POUŽÍVANIE VERZIE COMPACT - PRÍPRAVA NA VÝSTUP S VERZIOU COMPACT

Pre využívanie verzie Compact stroja PowerSeat je potrebné dodržiavať tú istú prípravu stroja, ktorá je definovaná aj v odseku „Príprava na výstup“.



POZOR!

Pred použitím stroja si riadne preštudujte odsek „Príprava na výstup“.

POUŽÍVANIE VERZIE COMPACT - VÝSTUP S VERZIOU COMPACT

1. Pri inštalovaní primárneho lana na stroj sa riadte odsekom „Postup inštalácie primárneho lana na verziu Compact“
2. nastavte riadenie zrýchlenia do polohy, ktorá vyhovuje operátorovi a to podľa postupu uvedeného v odseku „Nastavenie polohy riadenia zrýchlenia“
3. tlačidlo riadenia zrýchlenia nastavte do polohy „I“ a potiahnite štartovacím lankom motora.
4. spustíte stroj a umiestnite ho do výšky ramien operátora
5. pripojte zariadenie na ochranu proti pádu na popruh, ako to je popisované aj v odseku „Príprava na výstup“
6. karabínu, ktorá je súčasťou výbavy stroja zapojte do bodu ventrálneho spojenia popruhu

Pri výstupe s verziou Compact sa kotviaci pás nepoužíva

7. Pre výstup uchopte celú červenú hornú páku a súčasne upravujte rýchlosť prostredníctvom spodnej červenej páky.

**POZOR!**

Pred použitím stroja sa uistite, či je lano riadne namontované.

POUŽÍVANIE VERZIE COMPACT - POUŽÍVANIE POWERSEAT S PEVNÝM BODOM A VERZIOU COMPACT

**POZNÁMKA!**

Pri používaní PowerSeat s pevným bodom sú potrební aspoň dvaja operátori. Jeden operátor sa stará o chod stroja a druhý je pripojený ku stroju prostredníctvom primárneho lana a ku sekundárnemu lanu je pripojený cez zariadenie na ochranu proti pádu (schválené podľa smernice EN353/2). Obe laná musia byť certifikované podľa smernice EN1891 a ich priemer musí zodpovedať priemeru medzi 10 - 12,7 mm vrátane. Sekundárne lano musí byť vybavené bodom ukotvenia, ktorý musí uniesť aspoň 15kN. Stroj je pripojený na pevný bod ukotvenia na zemi a ten musí uniesť aspoň 15kN.

1. prispôbte polohu riadenia zrýchlenia. Pre vykonanie vyššie uvedenej činnosti postupujte podľa odseku „Nastavovanie polohy riadenia zrýchlenia“
2. prispôbte polohu kontrolnej páky. Pre vykonanie vyššie uvedenej činnosti postupujte podľa odseku „Nastavovanie polohy kontrolnej páky“
3. inštaláciu primárneho lana na stroj zrealizujte podľa odseku „Inštalácia primárneho lana na verziu Compact“. V tomto prípade bude primárne lano použité pre zdvihnutie druhého operátora.
4. spojte bod ukotvenia stroja, ktorý sa nachádza na čelnej platničke, s bodom ukotvenia nachádzajúcim sa na zemi.
5. tlačidlo riadenia zrýchlenia nastavte do polohy „I“ a potiahnite štartovacím lankom motora.
6. pre uvedenie PowerSeat do chodu uchopte celú červenú hornú páku a súčasne upravujte rýchlosť prostredníctvom spodnej červenej páky.



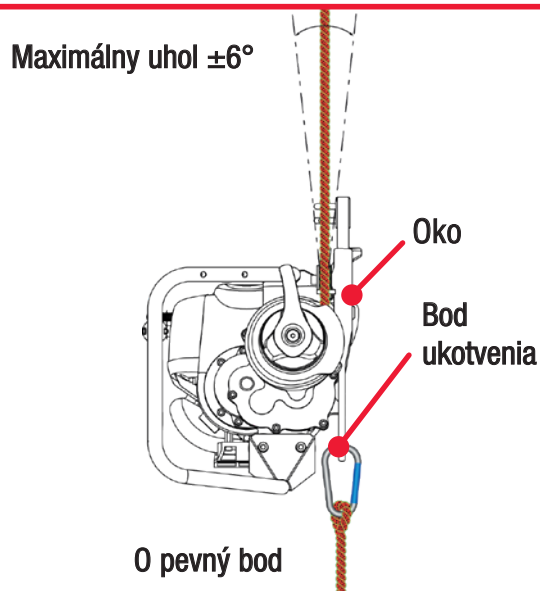
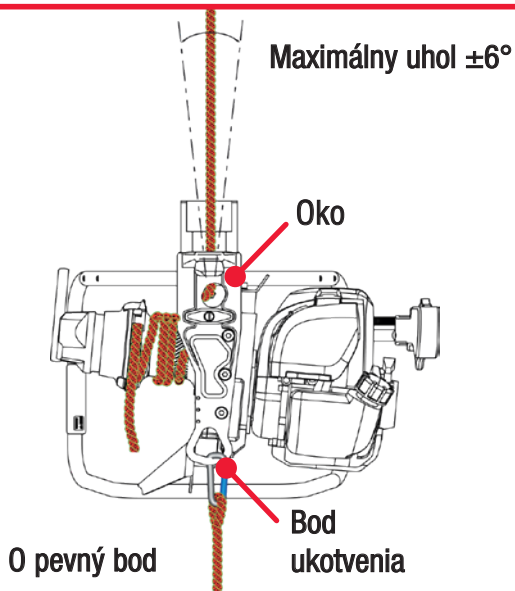
POZNÁMKA!

Pred opretím PowerSeat o zem sa uistite, že kábel akceleračtoru alebo podpera samotného riadenia zrýchlenia sa nenachádzajú pod rámom stroja.



POZOR!

pri využívaní PowerSeat s pevným bodom je potrebné, aby primárne lano pod záťažou vychádzalo z navíjadia v bočnom a prednom uhle sklonu medzi $\pm 6^\circ$ vrátane.



POZNÁMKA!

Oko zobrazené na obrázku vyššie je určené ako prídavný spojovací bod a bolo testované na maximálne pracovné zaťaženie (MWL) 300 kg.



POZOR!

Pred použitím stroja sa uistite, či je lano riadne namontované.

POUŽÍVANIE VERZIE COMPACT - ZOSTUP S VERZIOU COMPACT

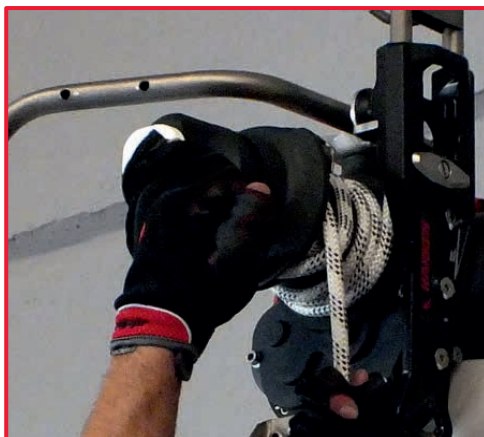
1. vypnite motor prepnutím tlačidla riadenia zrýchlenia do polohy „0“



2. uchopte lano jednou rukou

**POZNÁMKA!**

Ak nefunguje tlačidlo riadenia zrýchlenia, tak pre vypnutie stroja uzavrite prívod vzduchu do karburátora motora a to prestavením páky vzduchu do polohy UZAVRETÁ (Vid' Návod ku motoru).



3. druhou rukou otočte kontrolnou pákou v smere hodinových ručičiek, čím umožníte prekĺznutie lana cez zvon navíjadla a následný riadený zostup operátora. Pre variáciu rýchlosti zostupu manuálne kontrolujte rýchlosť uvoľňovania lana vychádzajúceho z navíjadla. Pre zastavenie zostupu uvoľníte kontrolnú páku.

POUŽÍVANIE VERZIE COMPACT - ZOSTUP S PEVNÝM BODOM A VERZIOU COMPACT

1. vypnite motor prepnutím tlačidla riadenia zrýchlenia do polohy „0“

**POZNÁMKA!**

Ak nefunguje tlačidlo riadenia zrýchlenia, tak pre vypnutie stroja uzavrite prívod vzduchu do karburátora motora a to prestavením páky vzduchu do polohy UZAVRETÁ (Vid' Návod ku motoru).

2. uchopte jednou rukou lano vychádzajúce z navíjadla

3. druhou rukou otočte kontrolnou pákou v smere hodinových ručičiek, čím umožníte prekĺznutie lana cez zvon navíjadla a následný riadený zostup stroja. Pre variáciu rýchlosti zostupu manuálne kontrolujte rýchlosť uvoľňovania lana vychádzajúceho z navíjadla. Pre zastavenie zostupu uvoľníte kontrolnú páku.

POUŽÍVÁNIE VERZIE COMPACT - PRESTAVBA POWERSEAT PWRS-G NA VERZIU COMPACT

Pre používanie verzie Compact stroja PowerSeat PWRS-G je nutné zakúpiť čelnú krátku rúrku a postupovať podľa nižšie uvedených pokynov:



1. vytiahnite upínaciu skrutku a uvoľnite čelnú rúrku



2. za pomoci imbusového kľúča č.5 odskrutkujte 4 skrutky, ktorými je sedadlo pripevnené o rám



3. odstráňte sedadlo



4. vytiahnite upínaciu skrutku a zasuňte čelnú krátku rúrku do patričného miesta



POZOR!

Zasuňte čelnú krátku rúrku do patričného miesta, až kým červeno zvýraznený referenčný bod nebude viditeľný.



5. uvoľníte pás z horného bodu ukotvenia



6. pripevníte pás do dolného bodu ukotvenia

Údržba**ČISTENIE**

Postarajte sa o pravidelné čistenie a utieranie stroja vlhkou utierkou, čím odstránite špinu nahromadenú počas prevádzkovania. Na čistenie stroja nikdy nepoužívajte priamy prúd vody a ani žiadne umývacie zariadenie. Okrem toho, nepoužívajte ani odmasťovacie produkty, rozpúšťadlá či brúsne pasty.

ÚDRŽBA

Pred aj po použití stroja PowerSeat vykonajte vizuálnu kontrolu, pričom sa zameriavajte na stopy opotrebenia, poškodenia či praskliny. Pre bližšie informácie ohľadne kontroly sa riadte odsekom „Kontrola stroja pred prvým použitím“.

Raz ročne zašlite stroj výrobcovi alebo do autorizovaného servisu Harken, kde vykonajú kompletnú revíziu stroja.

V priebehu prvého roka prevádzkovania musí byť stroj zaslaný výrobcovi a to do 12 mesiacov odo dňa jeho kúpy. V prípade nedodržania tejto podmienky dôjde ku strate Záruky na stroj.

Zásah údržby musí byť zaznamenaný do Plánu údržby.

ÚDRŽBA MOTORA

Pri údržbe motora sa riadte Návodom ku motoru, ktorý je dodávaný spoločne s týmto Návodom na používanie.

Uvedenie mimo prevádzky a zošrotovanie

Pri zošrotovaní je potrebné oddeliť umelohmotný materiál, kovové prvky a elektrické komponenty, ktoré musia byť odvozené do separovaného zberu podľa legislatívy platnej v krajine, kde dôjde ku zošrotovaniu stroja.

Diagnostika a zistenie porúch

Problémy	Možné príčiny	Možné riešenia
Lano sa šmýka na zvone navíjadla	- počet navinutí lana okolo zvona navíjadla je nedostatočný - priemer lana nezodpovedá predpísaným rozmerom	- zvýšte počet navinutí lana okolo zvona navíjadla - vymeňte lano
Motor neštartuje	- nesprávny postup pri štartovaní alebo porucha motora	- obráťte sa na Návod ku motoru
Kapacita zdvíhania je obmedzovaná	- nesprávne fungovanie motora - stroj sa používa pri výške presahujúcej 1500 m	- obráťte sa na Návod ku motoru - pre bližšie informácie kontaktujte Harken
Ťažkosti pri zostupe	- nadmerný počet vinutí na bubne - pravdepodobnosť nesprávneho fungovania mechanizmu uvoľňovania lana	- znížte počet navinutí lana okolo zvona navíjadla - pre bližšie informácie kontaktujte Harken
Pre bližšie informácie ohľadne správneho fungovania motora sa obráťte na odsek „Riešenie neočakávaných problémov“ obsiahnutý v Návode ku motoru.		

Plán údržby

Názov výrobcu

Produkt a model

Sériové číslo

Sériové číslo motora

Rok výroby

Dátum kúpy

Dátum prvého uvedenia do prevádzky

Priebeh zásahu

Ročne

[illegible]

Plán údržby

[illegible]

[illegible]

Plán údržby

[illegible]



Manufacturer/EU Representative

Harken Italy S.p.A.

Via Marco Biagi 14, 22070 Limido Comasco (CO), Italy

Tel 031.3523511; Fax 031.3520031

Web: www.harken.it

Email: info@harken.it

Záruka

Pre bližšie informácie o Záruke navštívte sekciu Celosvetovo platná limitovaná záruka na web stránke:

<http://www.harkenindustrial.com/technical-information/warranty/>

Záručný servis stroja je akceptovaný jedine vtedy, ak bol ten udržiavaný podľa pokynov uvedených v tomto Návode na používanie a jedine ak bola údržba realizovaná autorizovaným personálom Harken a stroj vypravádza riadne vyplnený Plán údržby